

Tör/624-7/2018

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2747 Törtel, Szent István tér 1.**

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**2018. szeptember 26-án megtartott rendes ülésén**

**Határozatok száma: 17-25/2018. (IX.26.)**

**Törtel, 2018. szeptember 26.**

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. szeptember 26-án megtartott rendes ülésén.

**Helye:** Törtel Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Tanácskozó terme. (2747 Törtel, Szent István tér 1.)

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** tisztelettel köszönti Dr. Tóth Ágnes jegyzőt, Pintérné Veres Ildikó gazdasági csoportvezetőt, a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő tagjait, majd az ülést megnyitja.

Megállapítja, hogy a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 fő jelenlétével határozatképes.

Jegyzőkönyvvezetőnek felkéri Szabó Martin általános ügyintézőt, majd kéri a Képviselő-testület jóváhagyó szavazatát. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú 2 igen szavazattal egyetért a jegyzőkönyvvezető személyével.

A napirendi pontokra a következőképpen tesz javaslatot:

### Nyilvános ülés

<u>Napirendi pont</u>	<u>Előadó</u>
1. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének módosítása tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
2. Előterjesztés a Fial Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
3. Előterjesztés az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás támogatása tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
4. Előterjesztés a Roma Mikulás Ünnepszég megrendezése tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
5. Előterjesztés a „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
6. Egyebek	

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Képviselő-testület tagjait a mai ülés napirendi pontjának elfogadására. A Roma Nemzetiségi

Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a mai ülés napirendjének megtárgyalását egyhangú szavazással jóváhagyják.

## **1. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti az első napirendi pontot a 2018. évi költségvetés módosítása tárgyában, majd az írásos előterjesztés szószerinti értelmezésében előadja:

A helyi nemzetiségi önkormányzatok költségvetési határozatát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26.§-a szerint a 23-25. §-ban meghatározott tartalommal és szerkezetben kell elkészíteni, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormány rendeletben (a továbbiakban: Ávr.) és Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Stabilitási tv.) rögzített további előírásokra, eljárási szabályokra.

### **I. Tájékoztatás a jogszabályi környezetről**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata önálló költségvetéssel rendelkezik, önálló könyvelést vezet, és önálló beszámolási kötelezettsége van.

Az Áht. 27. § (1) szerint Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

A Képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

### **II. Tájékoztató adatok**

#### **A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2018. ÉVI MÓDOSÍTOTT ELŐIRÁNYZATAI (II. NEGYEDÉV)**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II.12.) számú határozat módosítása vált szükségessé.

<b>1. A kiadások alakulása:</b>	<b>1.379.241,- Ft</b>
• Személyi juttatások	418.940,- Ft
• Munkaadókat terhelő járulékok és szoc. h. adó	64.000,- Ft
• Dologi kiadások	896.301,- Ft
<b>2. A bevételek alakulása:</b>	<b>1.379.241,- Ft</b>
• Működési c. tám. államháztartáson belülről	1.275.004,- Ft
• Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	104.237,- Ft

Ezen előterjesztés áttanulmányozása után kérem a határozat-tervezetet és mellékleteit megvitatni, és a 2018. II. negyedévre szóló költségvetés módosítást elfogadni szíveskedjenek.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal jóváhagyják a határozati javaslatot.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
17/2018. (IX.26.) határozat- tervezete**

**a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetéséről szóló  
1/2018. (II.12.) sz. határozat módosításáról**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II.12.) számú határozat módosításáról az alábbi határozatot hozza:

- 1) A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. évi költségvetését az alábbi módosított előirányzatok szerint hagyja jóvá: (forintban)

BEVÉTELEK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)	KIADÁSOK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)
Működési c. tám. államháztartáson belülről	782.000	1.275.004	Személyi juttatások	362.400	418.940
Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	104.237	104.237	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális h. adó	64.000	64.000
			Dologi kiadások	459.837	896.301
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>886.237</b>	<b>1.379.241</b>	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>886.237</b>	<b>1.379.241</b>

- 2) A 2018. évi költségvetés 1-8. mellékletét a módosított fő összegek szerint hagyja jóvá.

- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** elnök

Törtel, 2018. szeptember 26.

Völgyi Rudolf György  
elnök

## **2. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a második napirendi pontot a Fialal Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában, majd a szóbeli előterjesztésében előadja:

2018.09.29-én szeretnének részt venni a Budapesten tartandó a Fialal Romák Szövetsége által szervezendő rendezvényen, melynek útiköltségét 10.000 Ft-ra tervezik.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

### **Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 18/2018. (IX.26.) határozata**

#### **Előterjesztés a Fialal Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2018.09.29-én a képviselő-testület tagjai részt vegyenek a Budapesten megrendezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” témájú programon. A rendezvényen való részvétel költségeit 10.000 Ft-tal támogatják a 2018. évi költségvetés terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Völgyi Rudolf  
elnök

## **3. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a harmadik napirendi pontot az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás tárgyában, majd a szóbeli előterjesztésében előadja:  
az előadást 50.000 Ft-tal szeretnék támogatni.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
19/2018. (IX.26.) határozata**

**az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás megrendezéséhez hozzájáruljanak. Az előadást 50.000 Ft-tal támogatja a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**4. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a negyedik napirendi pontot a Roma Mikulás Ünnepség megrendezése tárgyában, majd a szóbeli előterjesztésében előadja: a 2018. decemberében tartandó ünnepséghez 120.000 Ft-tal szeretnének hozzájárulni, amelyből mikuláscsomagot vásárolnának roma gyerekeknek.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
20/2018. (IX.26.) határozata**

**a Roma Mikulás Ünnepség megrendezése tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy Roma Mikulás Ünnepség kerüljön megrendezésre 2018. december hónapban. A rendezvényhez 120.000 Ft-tal járul hozzá a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

## **5. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti az ötödik napirendi pontot a Törtel Község Önkormányzata szervezésében lebonyolított „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában, majd szóbeli előterjesztésében előadja: a rendezvényhez 120.000 Ft-tal szeretnének hozzájárulni, melyből roma családoknak főznének ebédet.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

### **Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 21/2018. (IX.26.) határozata**

#### **a Törtel Község Önkormányzata szervezésében lebonyolított „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a Törtel Község Önkormányzata szervezésében lebonyolított „Szeretetebed” rendezvényhez hozzájáruljanak .... adag ebéd megfőzésével 2018. december hónapban. A rendezvényt 120.000 Ft-tal támogatja a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

## **6. Napirendi pont**

Egyebek

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** az egyebek napirendi ponton belül elmondja, hogy a Törteli Szent István Király általános iskola roma tanulóit iskolai eszközök vásárlásával szeretnék támogatni melyre 20.000 Ft-ot szeretnék költeni, illetve a Törteli Tulipán Óvodába járó roma gyermekeknek is 20.000 Ft értékben szeretnének eszközöket vásárolni. Ezen felül roma gyerekeknek szeretnének ruhát vásárolni 20.000 Ft-ért és a Difani Táncklubot szeretnék támogatni 10.000 Ft-tal.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi**

**Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
22/2018. (IX.26.) határozata**

**a Törteli Szent István király Általános Iskola roma tanulóinak támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a roma tanulókat iskolai eszközök vásárlásával támogassa.

A támogatás mértékét 20.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
23/2018. (IX.26.) határozata**

**a Törteli Tulipán Óvodába járó roma gyermekek támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy az óvodába járó gyermekeket óvodai eszközök vásárlásával támogassa.

A támogatás mértékét 20.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:



**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
24/2018. (IX.26.) határozata**

**a törteli Difani Tánclub támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a Difani Tánclubot támogassa.

A támogatás mértékét 10.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
25/2018. (IX.26.) határozata**

**roma gyermekek ruháztatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a törteli gyermeket ruhák vásárlásával támogassa.


A támogatás mértékét 20.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.


Határidő: azonnal

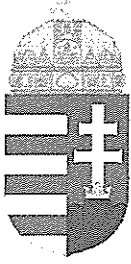
Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

Tekintettel arra, hogy a Képviselő-testület tagjai részéről a mai ülés napirendi pontjaival kapcsolatos további kérdés, észrevétel nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** megköszöni a munkát, majd az ülést befejezettnek tekinti 9 óra 15 perckor.



  
Völgyi Rudolf György  
Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

  
Határ László  
Jegyzőkönyv hitelesítő



„Az életnek értéket csak a szolgálat adhat,  
amellyel az emberek ügye felé fordulunk.”  
-Márai Sándor-

***Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata  
2018. szeptember 26-án, szerdán 09.00 órai kezdettel  
a Polgármesteri Hivatal dísztermében tartja  
RENDES ÜLÉSÉT,  
melyre tisztelettel meghívja Önt.***

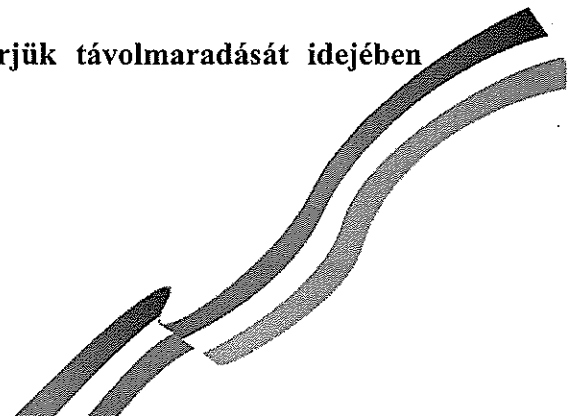
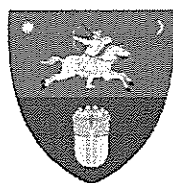
***Az ülés napirendje***

1. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének módosítása tárgyában
2. Előterjesztés a Fialat Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában
3. Előterjesztés az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek program támogatása tárgyában
4. Előterjesztés a Roma Mikulás Ünnepszég megrendezése tárgyában
5. Előterjesztés a „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában
6. Egyebek

Tisztelettel kérjük, hogy a napirendi pontok fontosságára tekintettel az ülésen **szíveskedjék pontosan megjelenni.**

Amennyiben kötelezettségének nem tud eleget tenni, **kérjük távolmaradását idejében jelezze.**

**Törtel, 2018 szeptember 24.**



**TÖRTEL ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA**  
**TÖRTEL, SZENT ISTVÁN TÉR 1.**

**JELENLÉTI ÍV**  
**TÖRTEL ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA**  
**2018. SZEPTEMBER 26-ÁN MEGTARTOTT RENDES ÜLÉSÉNEK**  
**JEGYZŐKÖNYVÉHEZ**

Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat Elnöke




Határ László a Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat Elnök-helyettese



Dr. Tóth Ágnes Jegyző



  
Pinterne' Vera Vikko  
"családügyi csoport vezető"



.....

.....

.....

.....

**Nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatai  
és költségvetési kiadási előirányzatai**

**BEVÉTELEK**

Ft

Sor- szám	Bevételi jogcím	2018. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)	Teljesítés (II. negyedév)
<b>1.</b>	<b>Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>782 000</b>	<b>1 275 004</b>	<b>1 275 004</b>
1.1	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	782 000	1 275 004	1 275 004
1.2	Helyi önkormányzati támogatás			
1.3	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5	Egyéb támogatás			
<b>2.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>			
<b>4.</b>	<b>Működési bevételek (egyéb kamat jellegű bevételek)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 763</b>
<b>5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek</b>			
<b>6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök (nonprofit gazdasági társaságok)</b>			
<b>7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>			
<b>8.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)</b>	<b>782 000</b>	<b>1 275 004</b>	<b>1 277 767</b>
<b>9.</b>	<b>Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)</b>	<b>104 237</b>	<b>104 237</b>	<b>104 237</b>
9.1	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	104 237	104 237	104 237
9.4	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5	Betétek megszüntetése			
<b>10.</b>	<b>Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei</b>			
<b>11.</b>	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)</b>	<b>104 237</b>	<b>104 237</b>	<b>104 237</b>
<b>12.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>1 382 004</b>

**KIADÁSOK**

Ft

Sor- szám	Kiadási jogcímek	2018. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)	Teljesítés (II. negyedév)
<b>1.</b>	<b>Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>317 566</b>
1.1	Személyi juttatások	362 400	418 940	151 000
1.2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	64 000	64 000	51 866
1.3	Dologi kiadások	459 837	896 301	114 700
1.4	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5	Egyéb működési célú kiadások			
<b>2.</b>	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
2.1	Beruházások			
2.2	Felújítások			
2.3	Egyéb felhalmozási kiadások			
<b>3.</b>	<b>Tartalékok (3.1.+3.2.)</b>			
3.1	Általános tartalék			
3.2	Céltartalék			
<b>4.</b>	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2+3)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>317 566</b>
<b>5.</b>	<b>Finanszírozási kiadások (5.1.+5.2.)</b>			
5.1	Működési célú finanszírozási kiadások			
5.2	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
<b>6.</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN: (4.+5.)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>317 566</b>

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege**  
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások				E
	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)	Teljesítés (II. negyedév)	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)	Teljesítés (II. negyedév)	
1.	Működési költségtérítési támogatások	782 000	1 275 004	1 275 004	Személyi juttatások	362 400	418 940	151 000	
2.	Helyi önkormányzati támogatás				Munkaadókat terhelő járulékok és szociális h. adó	64 000	64 000	51 866	
3.	Működési bevételek (egyéb kamat jellegű bevételek)	0	0	2 763	Dologi kiadások	459 837	896 301	114 700	
4.	Működési célú átvett pénzeszköz (Törtélti KSK támogatás)				Ellátottak pénzbeli juttatásai				
5.					Egyéb működési célú kiadások				
6.									
7.									
8.									
9.									
10.									
11.									
12.									
13.	<b>Költségtérítési bevételek összesen (1.+...+12.)</b>	<b>782 000</b>	<b>1 275 004</b>	<b>1 277 767</b>		<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>317 566</b>	
14.	Költségtérítési maradvány igénybevétele	104 237	104 237	104 237	Költségtérítési kiadások összesen (1.+...+12.)				
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Likviditási célú hitelek törlesztése				
16.	Betét visszavonásból származó bevétel				Rövid lejáratú hitelek törlesztése				
17.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése				
18.	Hiany külső finanszírozásnak bevételei (20.+...+21.)				Kölcsön törlesztése				
19.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Forgalmi célú befőttdi, külföldi értékpapírok vásárlásán				
20.	Értékpapírok bevételei				Betét elhelyezése				
21.	<b>Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+12.)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>1 382 004</b>	Működési célú finanszírozási kiadások összesen				
22.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>1 382 004</b>	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)</b>	<b>886 237</b>	<b>1 379 241</b>	<b>317 566</b>	

## II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek			Kiadások			Teljesítés (II. negyedév)	Módosított előirányzat (II. negyedév)	Teljesítés (II. negyedév)
	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat (II. negyedév)	Módosított előirányzat (II. negyedév)	Megnevezés	2018. évi eredeti előirányzat (II. negyedév)	Módosított előirányzat (II. negyedév)			
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			Bentlakások					
2.	1-ből EU-s támogatás			Felújítások					
3.	Felhalmozási bevételek			3-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás					
4.	Felhalmozási célú ásványi nyersanyagok átvétele			Egyéb felhalmozási kiadások					
5.	4-ből EU-s támogatás (közvetlen)								
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek								
7.									
8.									
9.									
10.									
11.				Tartalékok					
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)			Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+7.+...+11.)					
13.	Hianybejelölt finanszírozás bevételei (14) + (18)			Értékpapír vásárlás, visszavásárlás					
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele			Hitelek törlesztése					
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			Rövid lejáratú hitelek törlesztése					
16.	Betét visszavásárlásból származó bevétel			Hosszú lejáratú hitelek törlesztése					
17.	Értékpapír értékesítése			Közfelhalmozási kiadások					
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek			Beruházási célú befizetés, külföldi értékpapírok vásárlás					
19.	Hianybejelölt finanszírozás bevételei (20) + (21)			Betét elhelyezése					
20.	Hosszú lejáratú hitelek kölcsönök felvétele			Pénzügyi lízing kiadásai					
21.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele								
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele								
23.	Értékpapírok kibocsátása								
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek								
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)			Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)					
26.	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)</b>	0	0	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)</b>	0	0	0	0	0
27.	<b>Költségvetési hiány:</b>	-	-	<b>Költségvetési többlet:</b>	-	-	-	-	-
28.	<b>Tárgyévi hiány:</b>	-	-	<b>Tárgyévi többlet:</b>	-	-	-	-	-

Ft

4. melléklet

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzatai beruházásokként

Ft

Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivételzés kezdeti és befejezési éve	Felhasználás 2017. XII.31-ig	2018. évi előirányzat	2018. év utáni szükséglet
					0
					0
					0
					0
<b>ÖSSZESEN:</b>	0		0	0	0

5. melléklet

Felújítási kiadások előirányzatai felújításokként

Ft

Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivételzés kezdeti és befejezési éve	Felhasználás 2017. XII.31-ig	2018. évi előirányzat	2018. év utáni szükséglet (6=2-4-5)
					0
					0
					0
					0
<b>ÖSSZESEN:</b>	0		0	0	0

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból  
fennálló kötelezettségei

Ft

Sor- szám	MEGNEVEZÉS	Évek			Összesen (6=3+4+5)
		2019.	2020.	2021.	
1.	Hitel felvételéből eredő aktuális tőkeartozás				0
2.	Kölcsön felvételéből eredő aktuális tőkeartozás				0
3.	Hitel átvállalásából eredő aktuális tőkeartozás				0
4.	Kölcsön átvállalásából eredő aktuális tőkeartozás				0
5.					0
6.	<b>ÖSSZES KÖTELEZETTSÉG</b>	0	0	0	0



## Európai Unióból finanszírozott támogatással megvalósuló programok, projektek bevételei, kiadásai

EU-s projekt címe: -

Projekt azonosító: -

	FI					
	2018	2019	2020	2021	2022	Összesen
Saját erő						0
Saját erőből központi támogatás						
EU-s forrás						
Társfinanszírozás						
Hitel						
Egyéb forrás						
<b>Bevételek összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

	FI					
	2018	2019	2020	2021	2022	Összesen
<b>Kiadások</b>						0
<b>Kiadások összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 8. melléklet

## 2018. évi Előirányzat-felhasználási terv

Hónap	Költségvetési		Hitel	
	Bevétel	Kiadás	Felvétel	Törlesztés
Január	495 237	37 390		
Február	0	36 305		
Március	0	36 205		
Április	155 202	40 605		
Május	0	141 365		
Június	0	35 830		
Július	728 802	154 755		
Augusztus	0	228 430		
Szeptember	0	78 300		
Október	0	215 000		
November	0	145 055		
December	0	230 000		
<b>Összesen</b>	<b>1 379 241</b>	<b>1 379 240</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
.../2018. (IX.26.) határozati javaslata**

**Előterjesztés a Fiatal Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság  
élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése”  
programon való részvétel tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2018.09.29-én a képviselő-testület tagjai részt vegyenek a Budapesten megrendezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” témájú programon. A rendezvényen való részvétel költségeit 10.000 Ft-tal támogatják a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
.../2018. (IX.26.) határozati javaslata**

**az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás megrendezéséhez hozzájáruljanak. Az előadást 50.000 Ft-tal támogatja a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
.../2018. (IX.26.) határozati javaslata**

**a Roma Mikulás Ünnepség megrendezése tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy Roma Mikulás Ünnepség kerüljön megrendezésre 2018. december hónapban. A rendezvényhez 120.000 Ft-tal járul hozzá a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**Elnökétől**

☒2747 Törtel, Szent István tér 1.

---

**ELŐTERJESZTÉS**

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2018. szeptember 26-i ülésére**

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének módosítása**  
**tárgyában**

A helyi nemzetiségi önkormányzatok költségvetési határozatát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26.§-a szerint a 23-25. §-ban meghatározott tartalommal és szerkezetben kell elkészíteni, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendeletben (a továbbiakban: Ávr.) és Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Stabilitási tv.) rögzített további előírásokra, eljárási szabályokra.

**I. Tájékoztatás a jogszabályi környezetről**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata önálló költségvetéssel rendelkezik, önálló könyvelést vezet, és önálló beszámolási kötelezettsége van.

Az Áht. 27. § (1) szerint Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata bevételeivel és kiadásainak kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

A Képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**Elnökétől**

☒2747 Törtel, Szent István tér 1.

---

**II. Tájékoztató adatok**

**A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2018. ÉVI MÓDOSÍTOTT  
ELŐIRÁNYZATAI (II. NEGYEDÉV)**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II.12.) számú határozat módosítása vált szükségessé.

<b>1. A kiadások alakulása:</b>	<b>1.379.241,- Ft</b>
• Személyi juttatások	418.940,- Ft
• Munkaadókat terhelő járulékok és szoc. h. adó	64.000,- Ft
• Dologi kiadások	896.301,- Ft
<b>2. A bevételek alakulása:</b>	<b>1.379.241,- Ft</b>
• Működési c. tám. államháztartáson belülről	1.275.004,- Ft
• Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	104.237,- Ft

Ezen előterjesztés áttanulmányozása után kérem a határozat-tervezetet és mellékleteit megvitatni, és a 2018. II. negyedévre szóló költségvetés módosítást elfogadni szíveskedjenek.

Törtel, 2018. szeptember 26.

Völgyi Rudolf György  
elnök

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**Elnökétől**

☒2747 Törtel, Szent István tér 1.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat**  
**...../2018. (IX.26.) határozat- tervezete**

**a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetéséről szóló**  
**1/2018. (II.12.) sz. határozat módosításáról**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II.12.) számú határozat módosításáról az alábbi határozatot hozza:

- 1) A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. évi költségvetését az alábbi módosított előirányzatok szerint hagyja jóvá: (forintban)

<b>BEVÉTELEK</b>	<b>Eredeti előirányzat</b>	<b>Módosított előirányzat (II. negyedév)</b>	<b>KIADÁSOK</b>	<b>Eredeti előirányzat</b>	<b>Módosított előirányzat (II. negyedév)</b>
Működési c. tám. államháztartáson belülről	782.000	1.275.004	Személyi juttatások	362.400	418.940
Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	104.237	104.237	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális h. adó	64.000	64.000
			Dologi kiadások	459.837	896.301
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>886.237</b>	<b>1.379.241</b>	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>886.237</b>	<b>1.379.241</b>

- 2) A 2018. évi költségvetés 1-8. mellékletét a módosított főösszegek szerint hagyja jóvá.

- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** elnök

Törtel, 2018. szeptember 26.

Völgyi Rudolf György  
elnök